

PROGRAMA DE ASIGNATURA (Cursos)

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Seminario de grado “Lo lingüístico es político: lenguaje, poder y desigualdad en Chile”

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

Thesis Seminar: “Linguistic matters are political: language, power and inequality in Chile”

3. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

3 horas semanales

4. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

Este seminario de grado ofrece una aproximación glotopolítica a la intersección entre lenguaje y poder, entendiendo que el lenguaje, por ser fundamentalmente práctica social situada en contexto, está inevitablemente involucrado en la constitución de relaciones desiguales de poder y en la constitución de sujetos políticos. De este modo, asumimos que el lenguaje y el hablar sobre el lenguaje son formas de acción social siempre atravesadas por lo político. Desde esta perspectiva, nos enfocaremos en la situación glotopolítica de las variedades de la lengua castellana en Chile, poniéndola en relación con los intereses culturales, económicos, etc., de sus hablantes durante el periodo que se inicia con los procesos de independencia y construcción del Estado-nación y se encuentra en desarrollo en la actualidad.

Buscaremos articular investigaciones orientadas por las siguientes directrices teórico-metodológicas:

(a) un enfoque analítico *historicista*, que no necesariamente conlleva remitir solo a hechos del pasado, sino más bien destacar la inscripción de la acción social relativa al lenguaje en contextos materiales específicos, es decir, a su relación solidaria con procesos políticos, sociales, económicos, etc., más amplios;

(b) una inclinación *metadiscursiva*, que pretende poner de relieve el rol central de los discursos sobre la lengua (y las prácticas metadiscursivas o metalingüísticas en general) en la constitución, negociación y transformación de los significados sociales de las formas de hablar, y que además aspira a poner en cuestión la supuesta objetividad y apoliticidad del propio campo disciplinar de los estudios del lenguaje, ya que se entiende que los discursos de los especialistas también están atravesados de subjetividad e ideología. A esta inclinación metadiscursiva va aparejada una aproximación metodológica que aborda de forma crítica los discursos en que se manifiesta la acción social relativa al lenguaje, discursos entre los cuales se cuenta un amplio abanico de géneros o tipos discursivos, que



comprende desde los ensayos de tema lingüístico hasta instrumentos como gramáticas, diccionarios o manuales de enseñanza de lengua;

(c) un horizonte teórico y conceptual, el de la *glotopolítica*, que rescata contribuciones de la teoría crítica, la sociolingüística crítica y la antropología lingüística (*poder, ideología lingüística, indicialidad, mercado lingüístico*, etc.), permitiendo enriquecer los estudios de actitudes lingüísticas y de historiografía lingüística con una perspectiva crítica, sociológica y politizante.

5. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Al finalizar el curso, los estudiantes poseerán las siguientes competencias:

- a) Manejar los conceptos teóricos y herramientas metodológicas fundamentales para investigar sobre la intersección entre lenguaje y poder.
- b) Analizar las matrices lingüístico-ideológicas que sustentan las prácticas metadiscursivas que circulan en torno a la lengua castellana en Chile desde la época de la Independencia hasta la actualidad.
- c) Relacionar dichas matrices con sus contextos históricos y socioculturales.

6. SABERES / CONTENIDOS

CONTENIDOS

1. El enfoque glotopolítico: lenguaje, poder, ideología e historia.
2. Métodos: historiografía crítica de la lingüística y análisis (crítico) del discurso metalingüístico.
3. Antecedentes relevantes
 - 3.1. Independencia y construcción del Estado-nación: la hegemonía bellista (1829-1885) y la ideología de la lengua estándar
 - 3.2. Modernización del Estado-nación e instituciones de la lengua (I): la Academia Chilena (1885) y el hispanismo en Chile.
 - 3.3. Modernización del Estado-nación e instituciones de la lengua (II): La constitución del campo disciplinar de la lingüística en Chile: el Instituto Pedagógico (1889), R. Lenz y la Sociedad de Folklore Chileno (1909)

7. METODOLOGÍA

El seminario contempla las siguientes actividades:

- Clases expositivas por parte del profesor.
- Lecturas de bibliografía por parte de los alumnos.
- Exposiciones orales por parte de los estudiantes.
- Ejercicios de análisis por parte de los alumnos, con apoyo del profesor.



- Trabajos de investigación bibliográfica por parte de los estudiantes, con apoyo del profesor.

8. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

Las evaluaciones del seminario de grado serán las siguientes:

1. Un trabajo escrito (15-20 págs.) en que se ofrezca una revisión crítica de la bibliografía sobre alguno de los tópicos de investigación pertinentes para el curso y se desarrolle el marco conceptual relevante (40 %; es la nota del primer semestre). Corresponde a la formulación del proyecto de investigación por ejecutar en el segundo semestre. Se pedirán 2 avances (sin calificación) para poder ofrecer retroalimentación oportunamente.
2. Informe final de seminario de grado (60 %).

9. PALABRAS CLAVE

glotopolítica; ideologías lingüísticas; historiografía lingüística; castellano chileno

10. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

- Del Valle, José. 2017. La perspectiva glotopolítica y la normatividad. *Anuario de Glotopolítica* 1: 17-39.
- Del Valle, José, y Vítor Meirinho-Guede. 2016. Ideologías lingüísticas. En Javier Gutiérrez-Rexach (ed.): *Enciclopedia de lingüística hispánica*, volumen 2, 622-631. London & New York: Routledge.
- Del Valle, José, Daniela Lauria, Mariela Oroño y Darío Rojas (eds.). 2020. *Autorretrato de un idioma. Crestomatía glotopolítica del español*. Madrid: Lengua de Trapo.
- Joseph, John E. 2017 [2006]. De cómo la política impregna el lenguaje (y viceversa). Visión panorámica. *Anuario de Glotopolítica* 1: 279-312.
- Rojas, Darío, Tania Avilés y Natalia Villarroel. 2020. El orden de la lengua: la formación de un imaginario sobre el castellano en Chile en su primer siglo de independencia (1829-1927). En Brandon Rogers y Mauricio Figueroa (eds.): *Lingüística del castellano chileno. Estudios sobre variación, innovación, contacto e identidad / Chilean Spanish Linguistics. Studies on variation, innovation, contact, and identity*. Wilmington, DE: Vernon Press.

11. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

[Ver también publicaciones del profesor responsable en los sitios indicados en “Recursos web”]

- Arnoux, Elvira Narvaja de. 2008. *Los discursos sobre la nación y el lenguaje en la formación del Estado (Chile, 1842-1862). Estudio glotopolítico*. Buenos Aires: Santiago Arcos.
- Arnoux, Elvira Narvaja de, y José del Valle. 2010. Las representaciones ideológicas del lenguaje. Discurso glotopolítico y panhispanismo. *Spanish in Context* 7(1): 1-24.
- Bourdieu, Pierre. 2001. La producción y la reproducción de la lengua legítima. En *¿Qué significa hablar?* 3.^a ed., pp. 17-39 Madrid: Akal.
- Cisternas, César. 2017. Ideologías lingüísticas: hacia una aproximación interdisciplinaria a un concepto complejo. *Lenguas y Literaturas Indoamericanas* 19(1): 101-117
- Del Valle, José (ed.). 2007. *La lengua, ¿patria común? Ideas e ideologías del español*. Madrid/Fráncfort: Iberoamericana/Vervuert.
- Del Valle, José (ed.). 2015. *Historia política del español. La construcción de una lengua*. Madrid: Aluvión. [versión original: *A Political History of Spanish: The making of a language*, Cambridge: Cambridge University Press, 2013]
- Del Valle, José y Luis Gabriel-Stheeman (eds.). 2004. *La batalla del idioma: la intelectualidad hispánica ante la lengua*. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert.
- Ennis, Juan Antonio. 2016. Rodolfo Lenz: economías de la lengua y políticas de la lingüística. *Boletín de Filología* 51(1): 117-145.
- Fairclough, Norman. 1989. *Language and power*. Harlow: Longman. [ver capítulos 2-4]
- Geeraerts, Dirk. 2006 [2003]. Cultural models of linguistic standardization. En *Words and other wonders. Papers on lexical and semantic topics*, pp. 272-306. Berlín/Nueva York: Mouton de Gruyter.
- Harris, Roy, y Wolf, George (eds.). 1998. *Integrational linguistics: a first reader*. Oxford: Pergamon.
- Irvine, Judith, y Gal, Susan. 2000. Language Ideology and Linguistic Differentiation. En Paul V. Kroskrity (ed.). *Regimes of Language: Ideologies, Politics, and Identities*, pp. 35-84. Oxford: Oxford University Press
- Jaksić, Iván. 1999. La gramática de la emancipación. En Germán Carrera Damas y J. Lombardi (dirs.), *Historia general de América Latina, vol. 5*, pp. 513-522. Madrid: Unesco/Trotta.
- Joseph, John E. 2006. *Language and politics*. Edinburgh: Edinburgh University Press
- Kroskrity, Paul V. 2010. Language ideologies – Evolving perspectives. En Jürgen Jaspers, Jan-Ola Östman y Jef Verschueren (eds.). *Society and Language Use*, pp. 192-211. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Lara, Luis Fernando. 2009. Por una reconstrucción de la idea de la lengua española. Más allá de las fronteras instituidas. En *Lengua histórica y normatividad*, 2.^a ed. corr. y aum., pp. 157-193. México, D. F.: El Colegio de México.
- Laurendeau, Paul. 1990. Theory of Emergence: toward a historical-materialistic approach to the history of linguistics. En John E. Joseph y Talbot J. Taylor (dirs.), *Ideologies of language*, pp. 206-220. London/New York: Routledge.



- Milroy, James. 2001. Language ideologies and the consequences of standardization. *Journal of Sociolinguistics* 5(4): 530-555.
- Voloshinov, Valentín. 2009. *El marxismo y la filosofía del lenguaje*. Traducc. de Tatiana Bubnova. Buenos Aires: Ediciones Godot.

12. RECURSOS WEB

- Bitácora académica del profesor responsable, contiene acceso a publicaciones sobre ideologías lingüísticas en Chile: <https://sites.google.com/uchile.cl/dariorojasg/página-principal>
- Publicaciones del proyecto FONDECYT 1150127, sobre ideologías lingüísticas en Chile entre 1875 y 1927: <https://sites.google.com/a/u.uchile.cl/ideas-linguisticas-en-chile-1875-1927/publicaciones>
- Memoria Chilena (fuentes primarias): www.memoriachilena.cl
- Biblioteca Virtual de la Filología Española (fuentes primarias): www.bvfe.es

RUT y NOMBRE COMPLETO DEL DOCENTE(S) RESPONSABLE(S)

15.631.138-3 Darío Alexis Rojas Gallardo
